



homeforward

hope. access. potential.

Часто задаваемые вопросы

Коронавирус

(COVID-19)

Дата:

12 марта, 2020 г.



Содержание

Содержание	1
COVID-19: Общие вопросы	1
(COVID-19)?	1
COVID-19?	1
COVID-19?	1
COVID-19?	1
COVID-19?	2
COVID-19?	3
?	3
, , ?	3
?	3
COVID-19?	4
COVID-19: Что делает Home Forward?	4
.....	4
Пожалуйста посетите наш веб-сайт http://www.homeforward.org чтобы узнать как мы работаем во время объявленного чрезвычайного положения.	4
Home Forward	4
.....	4
.....	5
.....	5
COVID-19: Жильцы/участники Home Forward	6
- COVID-19?	6
, , COVID-19 . ?	6
, COVID-19?	6
Home Forward ?	6
?	7
, ?	7
. ?	7
- COVID-19?	7

/	Home Forward	/	?	.....	8	
			?	.....	8	
				?	.....	9
,				?	.....	9
				?	.....	9
	,			?	.....	9
-	,			?	.....	9

COVID-19: Общие вопросы

Что такое коронавирус (COVID-19)?

Согласно [Минздраву штата Орегона](#):

COVID-19 [он же "коронавирус"] является инфекцией вызванной новым коронавирусом. Коронавирусы являются группой вирусов, которые могут вызвать целый диапазон симптомов. Некоторые обычно вызывают легкую болезнь. Некоторые, как этот, могут вызвать более серьезные симптомы.

Какие симптомы у COVID-19?

Согласно [Минздраву штата Орегона](#):

COVID-19 инфекция вызывает повышенную температуру, кашель, и некоторые затруднения с дыханием. У некоторых людей проявляются легкие симптомы. Другие могут серьезно заболеть. В редких случаях, иногда, люди умирали.

Как распространяется COVID-19?

Согласно [Минздраву штата Орегона и недавнему исследованию](#):

COVID-19 распространяется когда люди трогают или вдыхают капли, которые формируются когда больные люди кашляют, чихают или говорят. Это может случиться когда человек находится рядом с больным человеком, на расстоянии меньше шести футов. В редких случаях, люди могут заразиться COVID-19 трогая поверхность, на которую накашлял или чихнул инфицированный человек, а затем трогая свой рот, нос или глаза. Согласно исследованию, коронавирусы могут продолжать жить на поверхности от 24 до 72 часов.

Кто больше всего рискует серьезно заболеть от COVID-19?

Согласно [Центру по контролю и профилактике заболеваний США \(CDC\)](#):

На данный момент нет достоверной информации от опубликованных научных источников насчет подверженности беременных женщин COVID-19. Беременные женщины испытывают иммунологические и физиологические изменения, которые могут сделать их более подверженными вирусным инфекциям дыхательных путей, включая COVID-19.

Более ранняя информация из Китая, где начался COVID-19, указывает на то, что некоторые люди более подвержены серьезным симптомам от этой болезни, включая:

- Пожилые люди
- Люди с серьезными хроническими болезнями, такими как:

- болезнь сердечно-сосудистой системы
- диабет
- заболевания легких

Если вспышка COVID-19 случится в вашем обществе, она может продолжиться на долгое время. (Вспышка это когда большое количество людей внезапно заболевает.) В зависимости насколько вспышка серьезна, чиновники общественного здравоохранения могут порекомендовать обществу некоторые действия для уменьшения риска людей подвержению COVID-19. Данные действия могут замедлить распространение и уменьшить эффект болезни на общество.

Если вы находитесь в более высокой категории риска по заболеванию COVID-19 из-за вашего возраста или серьезной хронической проблемы со здоровьем, очень важно вам принять меры для уменьшения вашего риска заболеть данной болезнью.

Как предохраняться от COVID-19?

Согласно [Минздраву штата Орегон](#):

Существуют простые меры, которые вы можете предпринять, чтобы защитить себя и свою семью от COVID-19, а также от гриппа и других заболеваний:

- Мойте часто руки мылом и водой как минимум 20 секунд. Если нет мыла и воды, применяйте антисептический спиртовой раствор для протирки рук.
- Избегайте трогать свои глаза, нос и рот немытыми руками.
- Избегайте близкого контакта (меньше шести футов) с больными людьми или больными животными.
- Избегайте жать руки, приветствуя людей.
- Оставайтесь дома если вы больны.
- Прикрывайте рот при кашле или чихании салфеткой, а затем выбрасывайте ее. Если у вас нет с собой салфетки, кашляйте в свой локоть.
- Чистите и дезинфицируйте предметы и поверхности, к которым вы часто прикасаетесь.
- Избегайте ненужные поездки в регионы, включенных в список опасного путешествий CDC.

Также, очень важно принимать следующие меры, чтобы сделать свой организм более выносливым:

- Принимать здоровую пищу.
- Делать упражнения.
- Получать достаточно отдыха.
- Делать вовремя прививки, включая прививку от гриппа. Еще не поздно получить прививку от гриппа, чтобы защитить себя от гриппа, от которого продолжают болеть в штате Орегон.

Как подготовить мою семью к COVID-19?

Согласно [Отделу общественного здравоохранения округа Малтнома](#):

Существуют также простые меры, которые может предпринять каждая семья, чтобы подготовиться к любым непредвиденным событиям:

- Узнайте подробнее о больничном отпуске и правилах дистанционной работы у своего работодателя.
- Создайте план по уходу детей в том случае, если ваши дети должны остаться дома вместо школы.
- Убедитесь, что у вас есть необходимые еда, напитки, лекарства для вас и питомцев, если нужно остаться дома и ограничить контакты с другими людьми на пару недель.
- Ознакомьтесь со своими соседями, особенно с теми, кому нужна будет дополнительная помощь, такими как пожилыми или одинокими людьми.

Необходима ли глубокая чистка?

Согласно [Отделу общественного здравоохранения округа Малтнома](#):

До сих пор неясно как долго COVID-19 может прожить на поверхности. Более ранние источники предполагают, что вирус может прожить несколько дней при комнатной температуре. Поэтому, протирая поверхности, которых часто касаются, предотвращает распространение таких болезней как COVID-19 и грипп. Для более подробной информации, смотрите наш справочник по чистке и дезинфекции.

Стоит ли использовать индивидуальные защитные средства, такие как маска, для предотвращения заболеваний?

Согласно [Отделу общественного здравоохранения округа Малтнома](#):

Маску должны носить люди, заболевшие COVID-19 и имеющие симптомы данного вируса. Это должно быть сделано для защиты окружающих от инфекции.

Если вам нужны медицинские услуги, а вы кашляете, ожидайте, что вас могут попросить немедленно одеть маску и ограничить число присутствующих с вами до двух здоровых взрослых людей. Если вы больны и пришли, чтобы получить медицинские услуги, носите маску, если у вас есть она дома.

Применение масок также важно для медицинских работников и тех, кто ухаживает за инфицированными COVID-19 людьми в тесных условиях (дома или в медицинском учреждении).

Что делать если я заболел?

Согласно [Центру по контролю и профилактике заболеваний США \(CDC\)](#):

Свяжитесь со своим врачом или медработником для консультации: если вы думаете вы были подвержены COVID-19 и у вас жар и такие симптомы как кашель или затрудненное дыхание.

Где найти самую свежую информацию о COVID-19?

Для получения специальной обновленной информации от Home Forward, пожалуйста посещайте наш веб-сайт: <http://www.homeforward.org>

Для получения самой свежей информации от надежных партнеров здравоохранения, пожалуйста посещайте:

- [Центр реагирования округа](#): Отдел общественного здравоохранения округа Малтнома ([link](#))
- [Центр реагирования штата](#): Минздрав штата Орегон ([link](#))
- [Центр федерального реагирования](#): Центр по контролю и профилактике заболеваний США (CDC) ([link](#))
- [Центр глобального реагирования](#): Всемирная организация здравоохранения ([link](#))

COVID-19: Что делает Home Forward?

Корректировка ведения бизнеса

Пожалуйста посетите наш веб-сайт <http://www.homeforward.org> чтобы узнать как мы работаем во время объявленного чрезвычайного положения.

План обеспечения непрерывности бизнеса Home Forward

Home Forward имеет План обеспечения непрерывности бизнеса, чтобы мы могли бесперебойно выполнять необходимые функции во время чрезвычайной ситуации, стихийного бедствия, или кризиса общественного здравоохранения.

Home Forward обновляет свои процедуры, связанные с пандемией, такой как COVID-19, в данном плане, чтобы обезопасить наших работников, жильцов, партнеров и поставщиков.

По мере того как ситуация будет развиваться, мы будем обеспечивать работников, жильцов, наших партнеров и поставщиков регулярной информацией.

Работа с партнерами

Home Forward тесно работает со своими партнерами в Отделе общественного здравоохранения округа Малтнома, чтобы сделать все возможное для того, чтобы наши жильцы, участники и работники были здоровыми и в безопасности.

Чистка и дезинфекция

Home Forward работает вместе со своими работниками и/или поставщиками над более частой дезинфекцией поверхностей, которых часто касаются, в домах и офисах, которыми мы владеем и где работаем.

Общественные митинги

Начиная с 11 марта, 2020 г., Home Forward отменил все общественные собрания, устроенные Home Forward, с жильцами и участниками. Могут быть исключения для собраний, связанных с безопасностью или здоровьем, при необходимости. Данные меры будут действовать до тех пор пока штат Орегон не отменит чрезвычайную ситуацию.

Пожалуйста посещайте веб-сайт Home Forward для более свежей информации о общественных митингах.

COVID-19: Жильцы/участники Home Forward

Должен ли я платить за аренду жилья во время чрезвычайной ситуации из-за COVID-19?

Да, вы должны продолжать платить за аренду жилья.

Я боюсь, что не смогу платить за аренду жилья, так как COVID-19 повлиял на мой доход. Что мне делать?

Если вы боитесь, что не сможете заплатить за аренду жилья, так как доход упал из-за того что вы заболели COVID-19, или вирус повлиял на ваши часы работы, пожалуйста свяжитесь с нами.

- **Ваучеры:** Пожалуйста свяжитесь со своим заведующим личным делом, чтобы сообщить потерю дохода и попросить временную справку о доходе.
- **Жильцы программы Общественного и доступного жилья:** Как можно скорее свяжитесь со своим заведующим личным делом для обсуждения ваших вариантов. Мы прекращаем выселения за неоплату аренды жилья на время чрезвычайной ситуации, связанной с COVID-19, но вам необходимо сотрудничать с нами при проверке вашей ситуации и принятия мер на основе ваших семейных обстоятельств.

Как оплачивать аренду за жилье при чрезвычайной ситуации, связанной с COVID-19?

Продолжайте платить за аренду жилья как обычно. Если вы обычно платите лично, а офис управдома закрыт, то пошлите оплату по почте или используйте ящик для оплаты аренды жилья, если таковой имеется.

Если у вас еще есть вопросы насчет оплаты аренды жилья, пожалуйста свяжитесь со своим управдомом.

Что если я должен нанести визит Home Forward насчет вопросов о моем жилье?

Чтобы содержать наших жильцов, участников и работников в безопасности и здоровыми, надо предварительно договариваться о всех визитах в Home Forward, начиная с понедельника, 16 марта, 2020 г.

Пожалуйста свяжитесь с человеком, с которым вы хотите встретиться, чтобы назначить встречу. Работники Home Forward могут договориться с вами о телефонном разговоре или о видео-встрече, вместо личной встречи.

Если вы не знаете с кем нужно встретиться, пожалуйста позвоните или пошлите электронную почту и мы вас соединим с нужным вам человеком:

- Эл. почта: Info@homeforward.org
- Общие вопросы: (503) 802-8300
- Чрезвычайная ситуация в нерабочие часы: (503) 239-2773

Что если мне срочно нужно предоставить документы лично?

Пожалуйста свяжитесь с тем человеком, кому вы обычно отдаете документы для советов, до личного визита.

Во время чрезвычайной ситуации штата Орегон, связанной с COVID-19, мы стараемся быть как можно гибкими со срочными документами и хотим решить вопросы вместе с вами.

Что если я заболел, а у меня назначен ремонт?

Пожалуйста свяжитесь со своим управдомом. Он спросит если кашель является одним из симптомов вашего заболевания и какой нужен вам ремонт.

Некоторые несрочные ремонты можно отложить до тех пор пока вы не почувствуете себя лучше.

Если невозможно подождать с ремонтом, работник или подрядчик могут использовать средства индивидуальной защиты, такие как защитные очки, перчатки, и/или комбинезон при ремонте. Это не означает, что работник является больным, а только принимает меры предосторожности для защиты вашего и своего здоровья, а также и здоровья окружающих.

Мой сосед заболел. Как обезопасить себя?

Если ваш сосед заболел, это еще не означает, что у него COVID-19. Однако, вы можете принять меры, чтобы предохранить себя от COVID-19. Пожалуйста, ц, раздел "Как предохраняться от COVID-19?" выше.

Что будет если кто-нибудь в нашем здании заболеет COVID-19?

Если кто-нибудь в вашем здании заболеет COVID-19, мы будем сотрудничать с Отделом общественного здравоохранения округа, чтобы содержать всех в безопасности и здоровыми. Реакция отдела может включать рекомендацию по изоляции.

COVID-19: Работники/подрядчики Home Forward

Что должен делать работодатель если работник заболел вирусом COVID-19?

При типичном расследовании заболеваний, таких как COVID-19, Общественное здравоохранение сообщит работодателям о потенциальном воздействии и рисках учреждения. Если Home Forward тревожится насчет потенциального воздействия на рабочем месте, мы будем сотрудничать с чиновниками здравоохранения для применения соответствующих мер, не нарушая личной информации или защищенной информации о здоровье человека.

Должны ли работники/подрядчики Home Forward продолжать встречаться с жильцами/участниками лично?

Чтобы содержать наших жильцов, участников и работников в безопасности и здоровыми, надо предварительно договариваться о всех визитах в Home Forward, начиная с понедельника, 16 марта, 2020 г.

Мы просим жильцов/участников звонить, чтобы назначить визит. Работников Home Forward поощряют ограничивать личные встречи и проводить беседы по телефону или видеофону.

Что мне делать если нужно личное собеседование?

Если личное собеседование необходимо, работники должны связаться с Отделом безопасности Home Forward насчет соответствующих мер для поддержания здоровья и безопасности.

Согласно [Отделу общественного здравоохранения округа Малтнома](#):

Если вы работаете в Социальном обслуживании и лично встречаетесь с клиентами

- Отложите неважные встречи с любыми клиентами, у которых есть кашель или жар, пока им не станет лучше.
- Краткие разговоры, такие как регистрирование кого-нибудь на собеседование, являются очень низким риском распространения болезни.
- Если личный визит необходим и клиент здоров, часто мойте руки.

Если личный визит необходим и клиент кашляет:

- Клиент должен носить маску и вы должны держаться от него как минимум на шесть футов
- Ограничьте время проведенное вместе в закрытом помещении
- Подумайте о беседе вне помещения, если возможно

- Если личное собеседование необходимо и вы должны находиться ближе чем шесть футов от своего собеседника (например, блюстителя порядка), спросите своего начальника или офицера безопасности как вам быть.

Могу ли я попросить человека уйти домой если считаю его больным?

Если вы тревожитесь о здоровье своего сотрудника или начальника, то поговорите со своим начальником или отделом кадров.

Если вы являетесь начальником и видите, что ваш подчиненный явно болен, пожалуйста сообщите в отдел кадров, прежде чем отослать его домой.

Если мой сотрудник болен, должен ли я приходить на работу?

Home Forward просит всех своих заболевших работников и подрядчиков оставаться дома, и может отослать работника домой, если он придет на работу больным.

Если вы боитесь заболеть, свяжитесь со своим начальником или отделом кадров насчет своих вариантов.

Где можно достать средства индивидуальной защиты?

Свяжитесь со своим начальником или менеджером безопасности.

Если я не могу работать во время закрытия, мне будут платить?

Да, вам будут платить вашу обычную зарплату. Вас могут попросить работать из дома во время закрытия наших офисов, для поддержки минимальных функций. Если вы считаетесь необходимым работником и вы должны присутствовать в офисе, вам могут платить больше, в зависимости от трудового контракта.

Если меня отошлют домой из-за симптомов болезни, должен ли я использовать свои больничные или отпускные дни?

Если вас отошлют домой из-за того, что вы явно больны, вы должны будете использовать больничные дни. Home Forward обеспечивает работников до 10 оплачиваемых административных дней, если работник истратит все больничные дни. Свяжитесь с отделом кадров для получения оплачиваемых административных дней. Мы не просим работников предоставлять нам справку от врача о возвращении на работу после болезни во время данной чрезвычайной ситуации, так как мы не хотим загружать систему здравоохранения. Мы настоятельно просим наших работников, чтобы у них не было кашля или жара в течение 48 часов прежде чем возвращаться на работу.